



Convenio sobre la Diversidad Biológica

Distr.
LIMITADA

CBD/NP/MOP/4/L.11
19 de diciembre de 2022

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO
SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA QUE ACTÚA
COMO REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL
PROTOCOLO DE NAGOYA SOBRE ACCESO A LOS
RECURSOS GENÉTICOS Y PARTICIPACIÓN JUSTA Y
EQUITATIVA EN LOS BENEFICIOS QUE SE DERIVEN
DE SU UTILIZACIÓN

Cuarta reunión – Parte II
Montreal (Canadá), 7-19 de diciembre de 2022
Tema 6 del programa

PRESUPUESTO PARA EL PROGRAMA DE TRABAJO INTEGRADO DE LA SECRETARÍA

Proyecto de decisión presentado por la Presidencia del grupo de contacto sobre presupuesto

La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya,
Recordando su decisión 3/16,

Recordando también su decisión NP-EM-1/1, en la que aprobó la prórroga del presupuesto para el bienio 2019-2020 y, con carácter excepcional, un presupuesto provisional básico para 2021,

Recordando además su decisión 4/1, en la que aprobó la prórroga del presupuesto para el bienio 2019-2020 y, con carácter excepcional, un presupuesto provisional básico para 2022,

1. *Decide* adoptar un programa de trabajo y un presupuesto integrados para el Convenio sobre la Diversidad Biológica, el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología y el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios;

2. *Decide también* compartir todos los costos de los servicios de secretaría entre el Convenio, el Protocolo de Cartagena y el Protocolo de Nagoya a una razón de 72:15:13 para el bienio 2023-2024;

3. *Aprueba* un presupuesto básico por programas (BB) para el Protocolo de [se completará] dólares de los EE. UU. para el año 2023 y de [se completará] dólares de los EE. UU. para el año 2024, que representa el 13 % del presupuesto integrado de [se completará] dólares de los EE. UU. para el año 2023 y [se completará] dólares de los EE. UU. para el año 2024 para el Convenio y los Protocolos, a los efectos enumerados en los cuadros X y X *infra*;

4. *Adopta* la escala de cuotas para el prorrateo de los gastos para 2023 y 2024, de conformidad con la actual escala de cuotas de las Naciones Unidas², que figura en el cuadro 2 de la presente decisión;

5. Observa con preocupación que varias Partes en el Convenio y sus Protocolos no han pagado sus contribuciones a los presupuestos básicos (Fondos Fiduciarios BY, BG y BB) para 2022 y años anteriores, entre ellas Partes que no han pagado nunca sus contribuciones, y también observa que, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público adoptadas por las Naciones Unidas¹, a finales de 2021 los atrasos calculados para el Protocolo de Nagoya ascienden a 275.653 dólares estadounidenses y se deducen del saldo de los fondos para cubrir deudas de dudoso cobro, por lo que no se pueden utilizar para beneficio de todas las Partes respectivas y pide al PNUMA que acepte contribuciones de todas las Partes en el Convenio de manera oportuna.

6. *Decide* aplicar, *mutatis mutandis*, los párrafos 4-6, 8-17 y 19-39 de la decisión CBD/COP/15/-- de la Conferencia de las Partes.

Tabla 1a

**Presupuesto bienal para el fondo fiduciario del Protocolo de Nagoya en el periodo 2023-2024
(por objeto de gasto)**

Objeto de gasto	2023	2024	Total
	(Miles de dólares de EE. UU.)		
A. Gastos de personal	11.890,2	12.267,1	24.157,3
B. Personal temporario / horas extraordinarias	100,0	100,0	200,0
C. Asesores /subcontratistas	50,0	50,0	100,0
D. Formación	5,0	5,0	10,0
E. Revisión estructural	250,0	0,0	250,0
F. Reuniones de la Mesa	108,0	170,9	278,9
G. Reuniones de expertos	130,0	350,0	480,0
H. Reuniones de órganos intergubernamentales*	2.241,6	3.343,0	5.584,6
I. Material de sensibilización del público / comunicaciones	50,0	50,0	100,0
J. Traducción del sitio web del mecanismo de facilitación / proyectos del sitio web	65,0	65,0	130,0
K. Viajes oficiales	320,0	320,0	640,0
L. Alquiler y gastos conexos	1.445,7	1.473,0	2.918,7
M. Tecnología de la información	65,0	65,0	130,0
N. Gastos generales de funcionamiento	726,6	726,6	1.453,2
Subtotal (I)	17.447,1	18.985,6	36.432,7
II. Gastos de apoyo a programas (13 %)	2.268,1	2.468,1	4.736,2
Subtotal (I + II)	19.715,2	21.453,7	41.168,9
III. Reserva de capital circulante	216,4	260,8	477,2
Total general (I+II + III)	19.931,6	21.714,5	41.646,1
Parte del presupuesto integrado que corresponde al Protocolo de Nagoya (13 %)	2.591,1	2.822,9	5.414,0
Menos contribuciones del país anfitrión	-212,4	-216,4	-428,8
Menos uso de la reserva	-26,7	-26,7	-53,4
Total neto (a compartir entre las Partes)	2.352,1	2.579,9	4.931,9

* Reuniones financiadas con el presupuesto básico

¹ Véase la nota al pie de la tabla 2. De acuerdo con la resolución 76/238 de la Asamblea General de las Naciones Unidas

² Véase la resolución 76/238, sec. IV de la Asamblea General.

12ª reunión del Grupo de Trabajo Especial sobre el Artículo 8 j) y disposiciones conexas.

25ª y 26ª reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico.

4ª y 5ª reunión del Órganos Subsidiario sobre la Aplicación.

16ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio / 11ª reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena /

5ª reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya celebradas simultáneamente.

Tabla 1b

Presupuesto bienal integrado para los fondos fiduciarios del Protocolo de Nagoya en el periodo 2023-2024

	2023	2024	2023-2024
A. Órgano recto y subsidiarios	2.479,6	3.863,9	6.343,5
B. Dirección ejecutiva y gestión	2.909,8	3.028,0	5.937,8
C. Programa de trabajo	8.909,1	9.094,9	18.004,0
D. Apoyo administrativo	3.148,6	2.998,8	6.147,4
Subtotal	17.447,1	18.985,6	36.432,7
Gastos de apoyo a los programas	2.268,1	2.468,1	4.736,2
Reserva de capital circulante	216,4	260,8	477,2
Total de recursos necesarios	19.931,6	21.714,5	41.646,1
Parte del presupuesto integrado que corresponde al Protocolo de Nagoya (13%)	2.591,1	2.822,9	5.414,0
Menos contribuciones del país anfitrión	-212,4	-216,4	-428,8
Menos reserva	-26,7	-26,7	-53,4
Total neto (a compartir entre las Partes)	2.352,0	2.579,8	4.931,8

Tabla 2. Contribuciones al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en el bienio 2023-2024

Parte	Escalas de cuotas 2022-2024	Escala con un tope del 22 %, ninguno de los PMA paga más de un 0,01 %	Contribuciones devengadas a fecha de 1 de enero de 2023	Contribuciones devengadas a fecha de 1 de enero de 2024	Total 2023-2024
Afganistán	0,006	0,009	221	242	463
Albania	0,008	0,013	294	323	617
Alemania	6,111	9,558	224.806	246.580	471.386
Angola	0,010	0,010	235	258	493
Antigua y Barbuda	0,002	0,003	74	81	155
Arabia Saudita	1,184	1,852	43.556	47.775	91.331
Argentina	0,719	1,125	26.450	29.012	55.462
Austria	0,679	1,062	24.978	27.398	52.376
Bahamas	0,019	0,030	699	767	1.466
Bahrein	0,054	0,084	1.987	2.179	4.166
Belarús	0,041	0,064	1.508	1.654	3.162
Bélgica	0,828	1,295	30.460	33.410	63.870
Benin	0,005	0,008	184	202	386
Bhután	0,001	0,002	37	40	77
Bolivia (Estado Plurinacional de)	0,019	0,030	699	767	1.466
Botswana	0,015	0,023	552	605	1.157
Brasil	2,013	3,148	74.053	81.225	155.278
Bulgaria	0,056	0,088	2.060	2.260	4.320
Burkina Faso	0,004	0,006	147	161	308
Burundi	0,001	0,002	37	40	77
Camboya	0,007	0,011	258	282	540
Camerún	0,013	0,020	478	525	1.003
Comoras	0,001	0,002	37	40	77
Congo	0,005	0,008	184	202	386
Cote d'Ivoire	0,022	0,034	809	888	1.697
Croacia	0,091	0,142	3.348	3.672	7.020
Cuba	0,095	0,149	3.495	3.833	7.328
Chad	0,003	0,005	110	121	231
Chequia	0,340	0,532	12.508	13.719	26.227
China	15,254	23,858	561.152	615.501	1.176.653
Dinamarca	0,553	0,865	20.343	22.314	42.657
Djibouti	0,001	0,002	37	40	77
Ecuador	0,077	0,120	2.833	3.107	5.940
Egipto	0,139	0,217	5.113	5.609	10.722
Emiratos Árabes Unidos	0,635	0,993	23.360	25.622	48.982
Eritrea	0,001	0,002	37	40	77
Eslovaquia	0,155	0,242	5.702	6.254	11.956
España	2,134	3,338	78.504	86.107	164.611
Estonia	0,044	0,069	1.619	1.775	3.394
Eswatini	0,002	0,003	74	81	155
Etiopía	0,010	0,010	235	258	493
Fiji	0,004	0,006	147	161	308
Filipinas	0,212	0,332	7.799	8.554	16.353

Parte	Escalas de cuotas 2022-2024	Escala con un tope del 22 %, ninguno de los PMA paga más de un 0,01 %	Contribuciones devengadas a fecha de 1 de enero de 2023	Contribuciones devengadas a fecha de 1 de enero de 2024	Total 2023-2024
Finlandia	0,417	0,652	15.340	16.826	32.166
Francia	4,318	6,754	158.847	174.232	333.079
Gabón	0,013	0,020	478	525	1.003
Gambia	0,001	0,002	37	40	77
Ghana	0,024	0,038	883	968	1.851
Grecia	0,325	0,508	11.956	13.114	25.070
Guatemala	0,041	0,064	1.508	1.654	3.162
Guinea	0,003	0,005	110	121	231
Guinea-Bissau	0,001	0,002	37	40	77
Guyana	0,004	0,006	147	161	308
Honduras	0,009	0,014	331	363	694
Hungría	0,228	0,357	8.387	9.200	17.587
India	1,044	1,633	38.406	42.126	80.532
Indonesia	0,549	0,859	20.196	22.152	42.348
Islas Marshall	0,001	0,002	37	40	77
Islas Salomón	0,001	0,002	37	40	77
Japón	8,033	12,564	295.511	324.133	619.644
Jordania	0,022	0,034	809	888	1.697
Kazajstán	0,133	0,208	4.893	5.367	10.260
Kenya	0,030	0,047	1.104	1.211	2.315
Kirguistán	0,002	0,003	74	81	155
Kiribati	0,001	0,002	37	40	77
Kuwait	0,234	0,366	8.608	9.442	18.050
Lesotho	0,001	0,002	37	40	77
Líbano	0,036	0,056	1.324	1.453	2.777
Liberia	0,001	0,002	37	40	77
Luxemburgo	0,068	0,106	2.502	2.744	5.246
Madagascar	0,004	0,006	147	161	308
Malasia	0,348	0,544	12.802	14.042	26.844
Malawi	0,002	0,003	74	81	155
Maldivas	0,004	0,006	147	161	308
Malí	0,005	0,008	184	202	386
Malta	0,019	0,030	699	767	1.466
Marruecos	0,055	0,086	2.023	2.219	4.242
Mauricio	0,019	0,030	699	767	1.466
Mauritania	0,002	0,003	74	81	155
México	1,221	1,910	44.917	49.268	94.185
Micronesia (Estados Federados de)	0,001	0,002	37	40	77
Mongolia	0,004	0,006	147	161	308
Montenegro	0,004	0,006	147	161	308
Mozambique	0,004	0,006	147	161	308
Myanmar	0,010	0,010	235	258	493
Namibia	0,009	0,014	331	363	694
Nepal	0,010	0,010	235	258	493
Nicaragua	0,005	0,008	184	202	386
Níger	0,003	0,005	110	121	231
Nigeria	0,182	0,285	6.695	7.344	14.039
Noruega	0,679	1,062	24.978	27.398	52.376

Parte	Escalas de cuotas 2022-2024	Escala con un tope del 22 %, ninguno de los PMA paga más de un 0,01 %	Contribuciones devengadas a fecha de 1 de enero de 2023	Contribuciones devengadas a fecha de 1 de enero de 2024	Total 2023-2024
Omán	0,111	0,174	4.083	4.479	8.562
Países Bajos	1,377	2,154	50.656	55.562	106.218
Pakistán	0,114	0,178	4.194	4.600	8.794
Palau	0,001	0,002	37	40	77
Panamá	0,090	0,141	3.311	3.632	6.943
Perú	0,163	0,255	5.996	6.577	12.573
Portugal	0,353	0,552	12.986	14.244	27.230
Qatar	0,269	0,421	9.896	10.854	20.750
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	4,375	6,843	160.939	176.535	337.474
República Árabe Siria	0,009	0,014	331	363	694
República Centroafricana	0,001	0,002	37	40	77
República de Corea	2,574	4,026	94.690	103.861	198.551
República de Moldova	0,005	0,008	184	202	386
República Democrática del Congo	0,010	0,010	235	258	493
República Democrática Popular Lao	0,007	0,011	258	282	540
República Dominicana	0,067	0,105	2.465	2.703	5.168
República Popular Democrática de Corea	0,005	0,008	184	202	386
República Unida de Tanzania	0,010	0,010	235	258	493
Rumania	0,312	0,488	11.478	12.589	24.067
Rwanda	0,003	0,005	110	121	231
Saint Kitts y Nevis	0,002	0,003	74	81	155
Samoa	0,001	0,002	37	40	77
Santa Lucía	0,002	0,003	74	81	155
Santo Tomé y Príncipe	0,001	0,002	37	40	77
Senegal	0,007	0,010	235	258	493
Serbia	0,032	0,050	1.177	1.291	2.468
Seychelles	0,002	0,003	74	81	155
Sierra Leona	0,001	0,002	37	40	77
Sudáfrica	0,244	0,382	8.976	9.845	18.821
Sudán	0,010	0,010	235	258	493
Suecia	0,871	1,362	32.042	35.145	67.187
Suiza	1,134	1,774	41.717	45.757	87.474
Tayikistán	0,003	0,005	110	121	231
Togo	0,002	0,003	74	81	155
Tonga	0,001	0,002	37	40	77
Túnez	0,019	0,030	699	767	1.466
Turkmenistán	0,034	0,053	1.251	1.372	2.623
Tuvalu	0,001	0,002	37	40	77
Ucrania	0,056	0,088	2.060	2.260	4.320
Uganda	0,010	0,010	235	258	493
Unión Europea		2.500	58.800	64.495	123.295
Uruguay	0,092	0,144	3.384	3.712	7.096
Vanuatu	0,001	0,002	37	40	77
Venezuela (República Bolivariana de)	0,175	0,274	6.438	7.061	13.499
Viet Nam	0,093	0,145	3.421	3.753	7.174
Zambia	0,008	0,010	235	258	493
Zimbabwe	0,007	0,011	258	282	540

Parte	Escalas de cuotas 2022- 2024	Escala con un tope del 22 %, ninguno de los PMA paga más de un 0,01 %	Contribuciones devengadas a fecha de 1 de enero de 2023	Contribuciones devengadas a fecha de 1 de enero de 2024	Total 2023- 2024
Total	62,368	100,000	2.352.000	2.579.800	4.931.800
